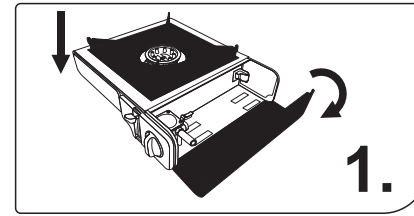
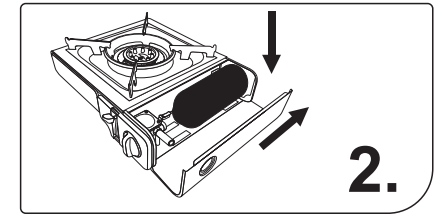


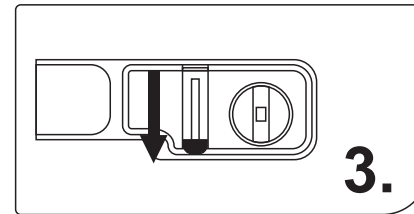
- | | | | |
|---|--|---|--|
| ① | Захист від переливання/
Защита от переливания | ⑦ | Регулятор полум'я/Регулятор пламени |
| ② | Підставка-утримувач/
Подставка-держатель | ⑧ | Місце для газового балона/
Место для газового баллона |
| ③ | Захист від вітру/
Защита от ветра | ⑨ | Редуктор/Редуктор |
| ④ | Пальник/Горелка | ⑩ | Перехідник для підключення побутових газових балонів/
Переходник для подключения бытовых газовых баллонов |
| ⑤ | П'єзопідпал/Пьезоподжиг | ⑪ | Кришка захисту газового балона/
Крышка защиты газового баллона |
| ⑥ | Ручка-утримувач для газового балона/
Ручка-держатель для газового баллона | ⑫ | Отвір для відкриття газового балона/
Отверстие для открытия газового баллона/ |



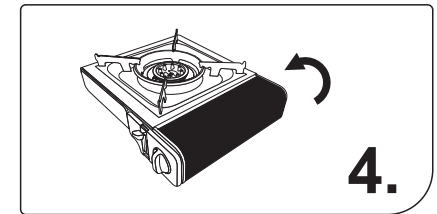
1. Поставте підставку-утримувач і відкрийте захист газового балона
Поставьте подставку-держатель и откройте защиту газового баллона



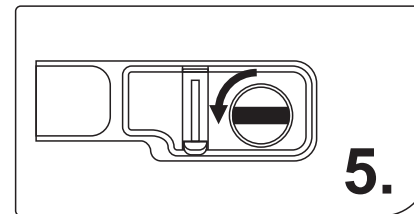
2. Встановіть газовий балон на місце для газового балона
Установите газовый баллон на место для газового баллона



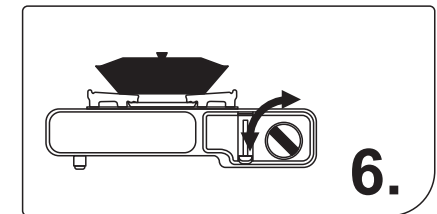
3. Опустіть ручку-утримувач для газового балона донизу
Опустите ручку-держатель для газового баллона вниз



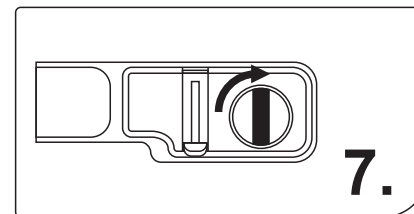
4. Закрийте кришку захисту газового балона
Закройте крышку защиты газового баллона



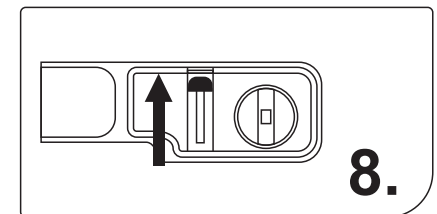
5. Поверніть регулятор полум'я вліво до клацання п'єзопідпалу. Якщо підпалити газ не вдалося, повторіть дію
Поверните регулятор пламени влево до щелчка пьезоподжига. Если поджечь газ не удалось, повторите это действие



6. Поставте страву на підставку-утримувач і відрегулюйте вогонь регулятором полум'я
Поставьте блюдо на подставку-держатель и отрегулируйте огонь регулятором пламени



7. По закінченні використання плити, поверніть регулятор за годинниковою стрілкою до упору
По окончании использования плиты, поверните регулятор по часовой стрелке до упора

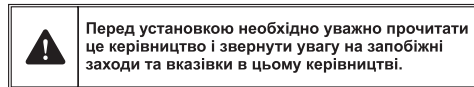
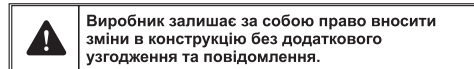


8. Підніміть ручку-утримувач для газового балона
Поднимите ручку держатель для газового баллона

ШАНОВНИЙ ПОКУПЕЦЬ!

Ми дякуємо Вам за вибір виробів торгової марки "Sigma". Перед експлуатацією виробу обов'язково ознайомтеся з цією інструкцією. Недотримання правил експлуатації і техніки безпеки може привести до виходу з ладу виробу і завдати шкоди здоров'ю.

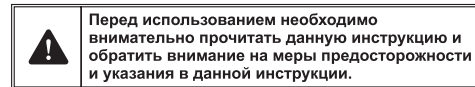
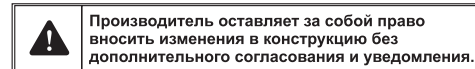
Інструкція містить інформацію по експлуатації та технічному обслуговуванню плити газової. Інструкція вважається невід'ємною частиною виробу та у разі перепродажу повинна залишатися з виробом.



УВАЖАЕМЫЙ ПОКУПАТЕЛЬ!

Мы благодарим Вас за выбор изделий торговой марки «Sigma». Перед эксплуатацией изделия обязательно ознакомьтесь с данной инструкцией. Несоблюдение правил эксплуатации и техники безопасности может привести к выходу из строя изделия и причинить вред здоровью.

Инструкция содержит информацию по эксплуатации и техническому обслуживанию плиты газовой. Инструкция считается неотъемлемой частью изделия и в случае перепродажи должна оставаться с изделием.



1. Комплектація

- Плита – 1 шт.
- Підставка для посуду – 1 шт.
- Адаптер для побутових балонів - 1 шт.
- Кейс для зберігання плити – 1 шт.
- Інструкція з експлуатації – 1 шт.

2. Підключення та використання

Підключення побутових балонів різного об'єму

1. Встановіть підставку для посуду в робоче положення.
2. Переконайтеся, що в плиту не встановлено портативний балончик. Якщо встановлено, прибери́ть його.
3. Вкрутіть в отвір у плиті штуцер за годинниковою стрілкою до упору. Під'єднайте до штуцера шланг від балона. Затягніть шланг кріпильними хомутами.

УВАГА! На побутовий балон повинен бути встановлений **понижуючий редуктор**.

4. Переконайтеся, що регулятор подачі газу знаходиться в положенні «Закрито». (поверніть за годинниковою стрілкою до упору).
5. Відкрийте кран подачі газу на балоні.
6. Зажигайте вогонь, повернувши регулятор полум'я проти годинникової стрілки до клацання. Відрегулюйте полум'я обертанням регулятора.
7. По закінченні використання плити, поверніть регулятор за годинниковою стрілкою до упору.
8. Закрийте кран подачі газу на балоні. Якщо плита не буде використовуватися тривалий час, від'єднайте шланг.

Підключення портативного газового балона з цанговим з'єднанням

1. Якщо плита була раніше підключена до побутового балона, від'єднайте від штуцера шланг і виверніть штуцер (повернути за годинниковою стрілкою до упору).

УВАГА! Перед від'єднанням шлангу, переконайтеся що кран на балоні зі скрапленим газом закритий.

2. Встановіть підставку для посуду в робоче положення. Відкрийте відсік для балона.

1. Комплектация

- Плита – 1 шт.
- Подставка для посуды – 1 шт.
- Адаптер для бытовых баллонов - 1 шт.
- Кейс для хранения плиты – 1 шт.
- Инструкция по эксплуатации – 1 шт.

2. Подключение и использование

Подключение бытовых баллонов разного объема

1. Установите подставку для посуды в рабочее положение.
2. Убедитесь, что в плиту не установлен портативный балончик. Если установлен, уберите его.
3. Вкрутите в отверстие в плите штуцер по часовой стрелке до упора. Подсоедините к штуцеру шланг от баллона. Затяните шланг крепежными хомутами.

ВНИМАНИЕ! На бытовой баллон должен быть установлен **понижающий редуктор**.

4. Убедитесь, что регулятор подачи газа находится в положении «Закрито». (поверните по часовой стрелке до упора).
5. Откройте кран подачи газа на баллоне.
6. Зажигайте огонь, повернувши регулятор пламени против часовой стрелки до щелчка. Отрегулируйте пламя вращением регулятора.
7. По окончании использования плиты, поверните регулятор по часовой стрелке до упора.
8. Закройте кран подачи газа на баллоне. Если плита не будет использоваться продолжительное время, отсоедините шланг.

Подключение портативного газового баллона с цанговым соединением

1. Если плита была ранее подключена к бытовому баллону, отсоедините от штуцера шланг и выверните штуцер (повернуть по часовой стрелке до упора).

ВНИМАНИЕ! Перед отсоединением шланга, убедитесь что кран на баллоне с сжиженным газом закрыт.

2. Установите подставку для посуды в рабочее положение.

3. Встановіть газовий балон, щоб засувка фіксатора збіглася з вирізом на балоні. Натисніть на важіль донизу в положення «відкрито».
4. Запаліть вогонь, повернувши регулятор полум'я проти годинникової стрілки до клацання. Відрегулюйте полум'я обертанням регулятора.
5. По закінченні використання плити поверніть регулятор за годинниковою стрілкою до упору. Підніміть важіль вгору в положення «закрито».

Важіль повинен знаходитися у верхньому положенні, коли плита не використовується.

3. Заходи безпеки

- Використовуйте плиту тільки для приготування їжі. НЕ ДОПУСКАЄТЬСЯ використовувати для сушіння одягу, освітлення, підпалювання вугілля і т. п.
- Не допускається, щоб корпус плити нагрівався. Перегрів може виникнути при використанні посуду з діаметром дна понад 21 см або при використанні двох плит поруч.
- Вибирайте безпечне місце. Не встановлюйте плиту під полицями або близько займистих предметів. В робочому стані відстань до стіни має бути не менше 20 см.
- Намагайтеся, щоб їжа не википіла. Якщо сталося кипіння рідини, очистіть плиту теплою водою з миючим засобом і протріть насухо.
- Вибирайте захищене від вітру місце для встановлення плити.
- Не допускайте витoku газу. Переконайтеся, що газовий балон встановлено належним чином.
- Переконайтеся, що підставка для посуду знаходиться в робочому положенні. Заборонено використовувати плиту з неправильно встановленою підставкою для посуду або без неї.
- Газові балони необхідно змінювати в добре провітрюваному приміщенні подалі від будь-яких можливих джерел займання.
- Не підключайте газові балони, що не призначені для використання з даним обладнанням.
- Не модифікуйте пристрій плити.
- Не використовуйте плиту, якщо відбувається витік газу, якщо вона несправна або працює неналежним чином.
- Не допускайте дітей до плити, майте на увазі, що під час роботи поверхня плити може нагріватися.

УВАГА! Щоб уникнути перегріву категорично **забороняється використання посуду з діаметром дна понад 21 см.**

- Откройте отсек для баллона.
3. Установите газовый баллон, чтобы защелка фиксатора совпала с вырезом на баллоне. Нажмите на рычаг вниз в положение «открыто»
4. Зажгите огонь, повернув регулятор пламени против часовой стрелки до щелчка. Отрегулируйте пламя вращением регулятора.
5. По окончании использования плиты поверните регулятор по часовой стрелке до упора. Поднимите рычаг вверх в положение «закрито».

Рычаг должен находиться в верхнем положении, когда плита не используется.

3. Меры безопасности

- Используйте плиту только для приготовления пищи. НЕ ДОПУСКАЕТСЯ использовать для сушки одежды, освещения, поджигания угля и т.п.
- Не допускается, чтобы корпус плиты нагревался. Перегрев может возникнуть при использовании посуды с диаметром дна более 21 см или при использовании двух плит рядом.
- Выбирайте безопасное место. Не устанавливайте плиту под полками или около воспламеняющихся предметов. В рабочем состоянии расстояние до стены должно быть не менее 20 см.
- Старайтесь, чтобы пища не выкипала. Если произошло кипение жидкости, очистите плиту теплой водой с моющим средством и протрите насухо.
- Выбирайте защищенное от ветра место для установки плиты.
- Не допускайте утечки газа. Убедитесь, что газовый баллон установлен должным образом.
- Убедитесь, что подставка для посуды находится в рабочем положении. Запрещено использовать плиту с неправильно установленной подставкой для посуды или без неё.
- Газовые баллоны необходимо менять в хорошо проветриваемом помещении вдали от любых возможных источников воспламенения.
- Не подключайте газовые баллоны, не предназначенные для использования с данным оборудованием.
- Не модифицируйте устройство плиты.
- Не используйте плиту, если происходит утечка газа, если она неисправна или работает ненадлежащим образом.
- Не допускайте детей к плите, имейте в виду, что во время работы поверхность плиты может нагреваться.

ВНИМАНИЕ! Во избежание перегрева категорически **запрещается использование посуды с диаметром дна более 21 см.**

4. Технічні характеристики/Технические характеристики

Потужність/ Мощность (кВт)	Витрата газу макс./ Расход газа макс. (г/год)	Використовуваний газ/ Используемый газ	Маса/ Масса (г)
3.5	145	пропан, бутан	1700